

KULINARISK

bg

hr

hu

is

ro

ru

sr

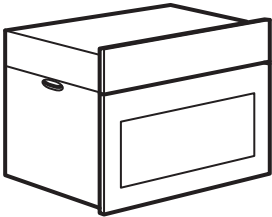
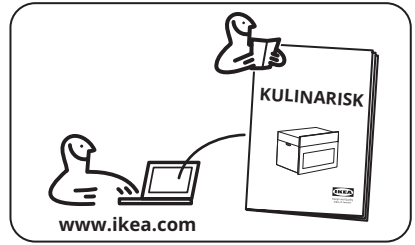
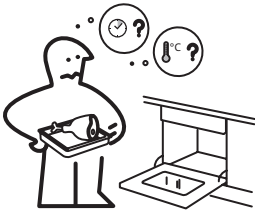
sl

tr

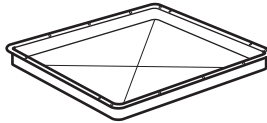


Design and Quality
IKEA of Sweden

БЪЛГАРСКИ	6
HRVATSKI	10
MAGYAR	14
ÍSLENSKA	18
ROMÂNÀ	22
РУССКИЙ	26
СРПСКИ	31
SLOVENŠČINA	35
TÜRKGÇE	39



1x



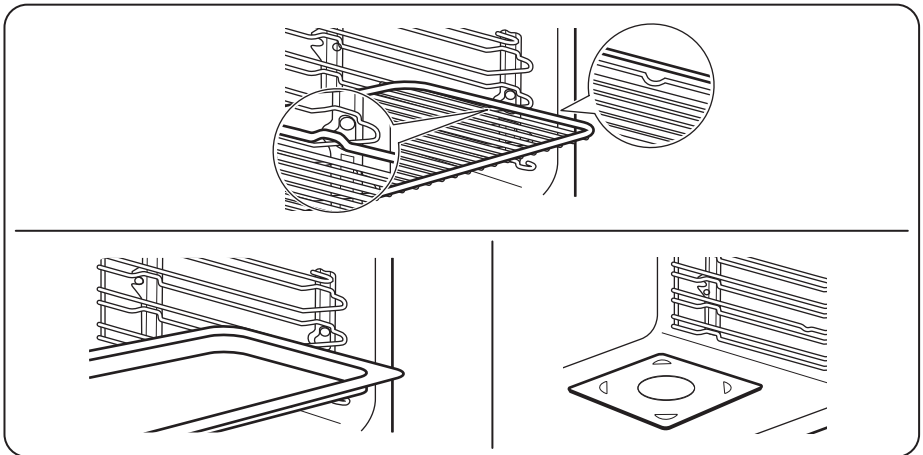
1x

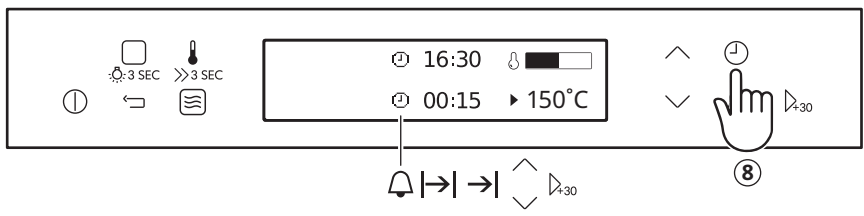
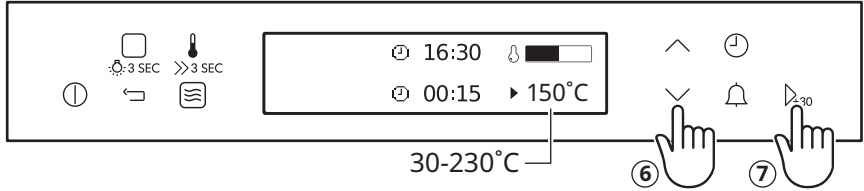
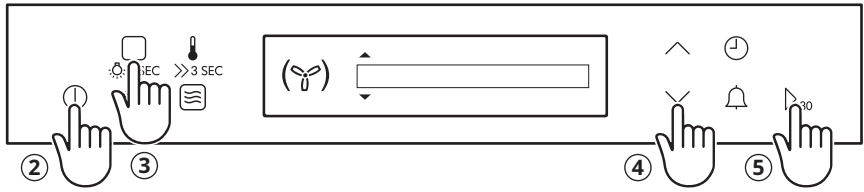
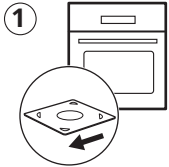
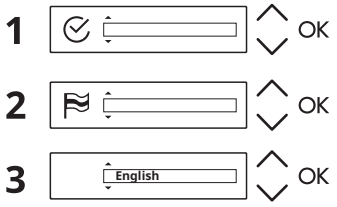
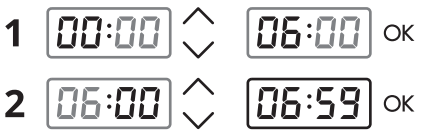
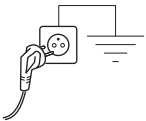


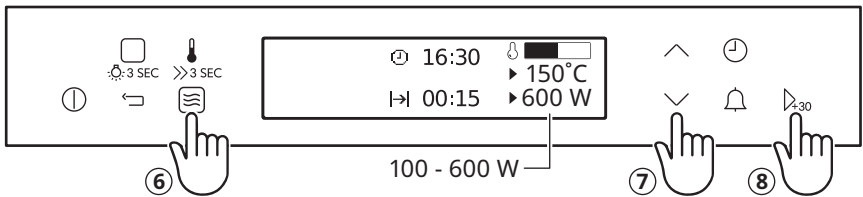
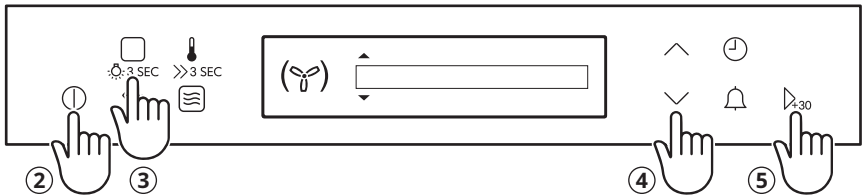
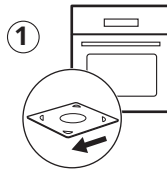
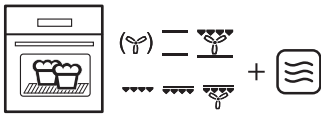
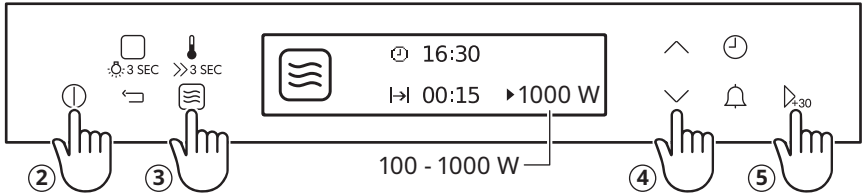
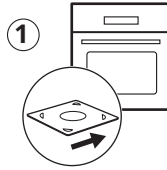
1x



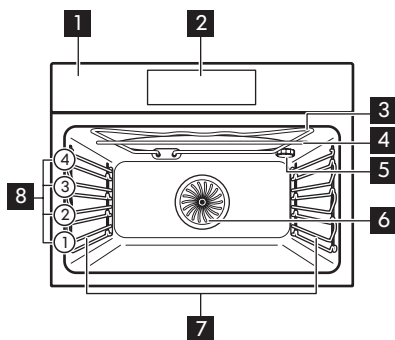
1x





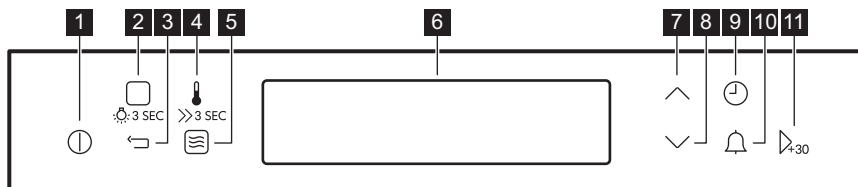


Описание на продукта



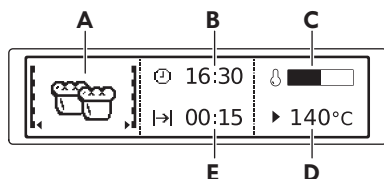
- 1 Контролен панел
- 2 Електронен програматор
- 3 Грил
- 4 Микровълнов генератор
- 5 Лампа
- 6 Вентилатор
- 7 Водачи за скара, отстраняеми
- 8 Позиция на скара

Контролно табло



- 1 ВКЛ. / ИЗКЛ.
- 2 Функции за загряване / Помощ При Готвене / Лампа
- 3 Бутон „Назад“
- 4 Температура / Бързо загряване
- 5 Микровълнова функция
- 6 Екран
- 7 Бутон нагоре
- 8 Бутон надолу
- 9 Време / Допълнителни функции
- 10 Таймер
- 11 ОК / Бърз старт на микровълновата











Екран












- A. Функция нагряване или микровълнова функция
- B. Час от денонощието
- C. Индикатор за нагряване
- D. Температура или мощност на микровълновата фурна

Е. Времетраене и приключване на функция





Други индикатори на екрана:

Символ	Функция
	Функцията е включена.
	Показва текущото време.
	Показва необходимото време за готвене.
	Показва времетраенето на готвене.
	Показва температурата.
	Показва края на настроеното време за готвене. Натиснете \checkmark и \wedge едновременно, за да нулирате времето.
	Показва степента на нагряване във фурната.
	Бързото нагряване е включено.
	Показва, че функцията „Автоматично мерене“ е включена или че можете да промените настройката за тегло
	Функцията „Загряване + Задържане“ е включена.

Функции за затопляне

-  **Готвене с горещ въздух и вентилатор** Равномерно печене, крехки резултати, сушене
-  **Традиционно печене** Традиционно печене
-  **Функция пица** Печене на пица
-  **Бавно готвене** За крехко печено
-  **Долен нагревател** Печене на кейкове
-  **Дълбоко замразени храни** За полуфабрикати (напр. пържени картофи)
-  **Грил** Печене на грил, препичане на филийки
-  **Бързо готвене на грил** Печене на грил на големи порции, препичане на филийки
-  **Турбо грил** Печене на месо, запичане до златисто

Специални

-  Печене на хляб
-  **Втасване на тесто**
-  Консервиране
-  Поддържане на топлина

 **Огретен**

 **Затопляне на чиния**

 **Сушене**

 **Размразяване**

Подходящи готварски съдове и материали за микровълнова

Използвайте само подходящи готварски съдове и материали за микровълновата фурна. Използвайте долната таблица за справка.

Проверете спецификациите на съдовете за готвене / материала преди употреба.

Готварски съдове / Материал	Микровълнова функция		Комбинирана микровълнова функция
	Размразяване	Затопляне, Готвене	
Огнеупорно стъкло или порцелан без метални части, напр. огнеупорно стъкло	✓	✓	✓
Неогнеупорно стъкло и порцелан без сребърни, златни, платинени или други метални декорации	✓	✗	✗
Стъкло и стъклокерамика, изработени от огнеупорен / устойчив на замръзване материал	✓	✓	✓
Керамични и глинени съдове без кварцови или метални компоненти и покрития, които съдържат метал	✓	✓	✗
Керамика, порцелан и глинени съдове с неглазирано дъно или с малки отвори, напр. на дръжките	✗	✗	✗
Пластмаса, устойчива на топлина до 200°C	✓	✓	✗
Картон, хартия	✓	✗	✗
Домакинско прозрачно фолио	✓	✗	✗
Фолио за печене с безопасно затваряне в микровълнова фурна	✓	✓	✗
Съдове за печене от метал, напр. емайл, чугун	✗	✗	✓

Готварски съдове / Материал	Микровълнова функция		Комбинирана микровълнова функция
	Размразяване	Затопляне, Готвене	
Тави за печене, покрити с черен лак или силикон	X	X	✓
Тава за печене	X	X	X
Скара	X	X	✓
Стъклена чиния за дъно на микровълнова фурна	✓	✓	X
Готварски съдове за употреба в микровълнова фурна, напр. плитка тава	X	✓	X

Отстраняване на неизправности

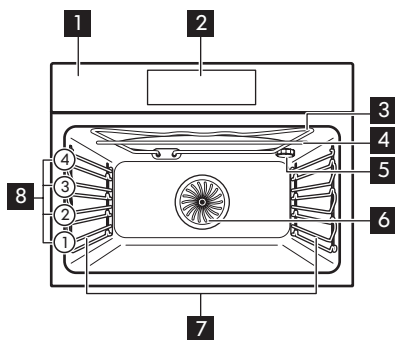
Ако срещнете проблем с уреда, вижте глава „Отстраняване на неизправности“ в

пълната версия на ръководството за потребителя, налично на: www.ikea.com.

Технически данни

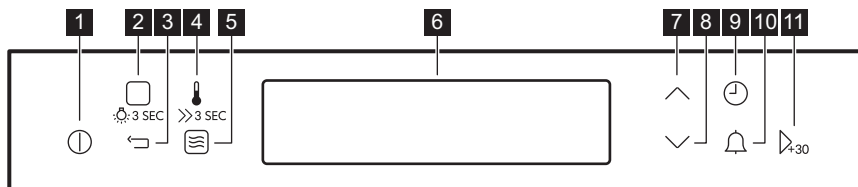
Размери (вътрешни)	Ширина Височина Дълбочина	480 мм 217 мм 411 мм
Използваеми обеми	43 l	
Зона на тавата за печене	1424 cm ²	
Горен нагриващ елемент	1900 W	
Долен нагриващ елемент	1000 W	
Грил	1900 W	
Пръстен	1650 W	
Обща класификация	3000 W	
Напрежение	220 - 240 V	
Честота	50 Hz	
Брой функции	17	

Opis proizvoda



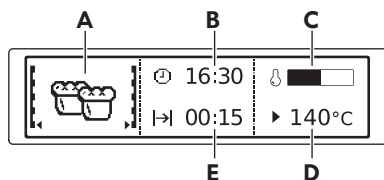
- 1** Upravljačka ploča
- 2** Elektronski programator
- 3** Roštilj
- 4** Generator mikrovalne pećnice
- 5** Žarulja
- 6** Ventilator
- 7** Nosač polica, uklonjiv
- 8** Položaji polica

Upravljačka ploča



- 1** Uključeno / Isključeno
- 2** Funkcije pećnice / Pomoć pri kuhanju / Žarulja
- 3** Tipka za povratak
- 4** Temperatura / Brzo zagrijavanje
- 5** Funkcije mikrovalne pećnice
- 6** Zaslom
- 7** Tipka gore
- 8** Tipka dolje
- 9** Vrijeme / Više funkcija
- 10** Zvučni alarm
- 11** U REDU / Brzo pokretanje mikrovalne pećnice











Zaslom












- A.** Funkcija pećnice ili funkcija mikrovalne pećnice
- B.** Vrijeme dana
- C.** Indikator zagrijavanja
- D.** Temperatura ili snaga mikrovalne pećnice

E. Vrijeme trajanja i vrijeme završetka funkcije

Ostali indikatori na zaslonu:

Oznaka	Funkcija
	Funkcija je uključena.
	Prikazuje trenutno vrijeme.
	Prikazuje potrebno vrijeme za kuhanje.
	Prikazuje trajanje kuhanja.
	Prikazuje temperaturu.
	Prikazuje kada postavljeno vrijeme kuhanja završava. Za poništiti vrijeme istovremeno pritisnite \vee i \wedge .
	Prikazuje razinu topline u pećnici.
	Uključeno je brzo zagrijavanje.
	Prikazuje da je funkcija Automatska težina uključena ili da možete promijeniti postavku težine
	Funkcija Zagrij + zadrži je uključena.

Funkcije pećnice

	Vrući zrak	Ravnomjerno pečenje, mekoća, sušenje
	Tradicionalno pečenje	Tradicionalno pečenje
	Funkcija za pizzu	Pečenje pizze
	Sporo pečenje	Za mekano pečenje
	Donji grijač	Pečenje kolača
	Zamrznuta hrana	Za gotova jela (npr. pomfrit)
	Roštilj	Roštiljanje, tostiranje
	Brzo grilanje	Pečenje velikih porcija na roštilju, tostiranje
	Turbo roštilj	Pečenje mesa, tamnjenje (promjena boje)

Posebno

	Pečenje kruha		Dizanje tijesta		Konzerviranje		Održavanje topline
	Au gratin		Zagrijavanje tanjura		Dehidracija		Odmrzavanje

Posuđe i materijali prikladni za mikrovalnu pećnicu

Za mikrovalnu pećnicu koristite samo prikladno posuđe i materijale. Koristite donju tablicu kao referencu.

Prije upotrebe provjerite specifikacije posuđa / materijala.

Posuđe / Materijal	Funkcije mikrovalne pećnice		Combi funkcija mikrovalne pećnice
	Odmrzavanje	Grijanje, Kuhanje	
Vatrostalno staklo i porculan bez metalnih dijelova, npr. staklo otporno na toplinu	✓	✓	✓
Staklo i porculan neprikladni za uporabu u pećnici bez srebrenih, zlatnih, platinastih ili drugih metalnih ukrasa	✓	X	X
Staklo i staklokeramika od materijala otpornog na korištenje u pećnici / za leđivanje	✓	✓	✓
Keramičko i zemljano posuđe bez kvarcnih ili metalnih dijelova i glazura koje sadrže metal	✓	✓	X
Keramička, porculanska i zemljana posuđa s neglaziranim dnom ili s malim otvorima, npr. na ručkama	X	X	X
Plastika otporna na toplinu do 200 °C	✓	✓	X
Karton, papir	✓	X	X
Celofan	✓	X	X
Folija za pečenje sa sigurnosnim zatvaračem za mikrovalne pećnice	✓	✓	X
Posuđe za pečenje od metala, npr. emajl, lijevano željezo	X	X	✓
Kalupi za pečenje obloženi crnim lakom ili silikonom	X	X	✓
Pekač za pecivo	X	X	X
Mreža za pečenje	X	X	✓

Posuđe / Materijal	Funkcije mikrovalne pećnice		Combi funkcija mikrovalne pećnice
	Odmrzavanje	Grijanje, Kuhanje	
Donja staklena ploča mikrovalne pećnice	✓	✓	X
Posuđe za upotrebu u mikrovalnoj pećnici, npr. tava za čips	X	✓	X

Otklanjanje poteškoća

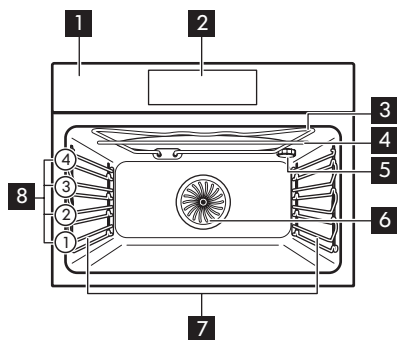
Ako nađete na problem kod svog uređaja, pogledajte dio „Rješavanje problema” u

cjelovitoj verziji korisničkog priručnika dostupnoj na: www.ikea.com.

Tehnički podaci

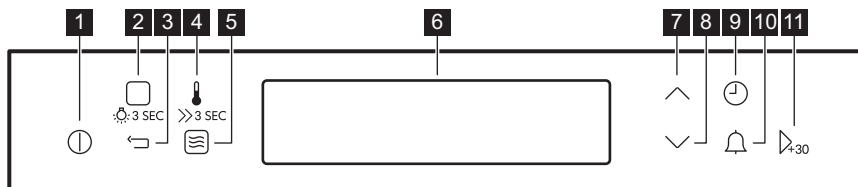
Dimenzije (unutarnje)	Širina Visina Dubina	480 mm 217 mm 411 mm
Korisne zapremnine	43 l	
Područje posude za pečenje	1424 cm ²	
Gornji grijač	1900 W	
Donji grijač	1000 W	
Roštilj	1900 W	
Prsten	1650 W	
Ukupna ocjena	3000 W	
Napon	220 - 240 V	
Frekvencija	50 Hz	
Broj funkcija	17	

Termékleírás



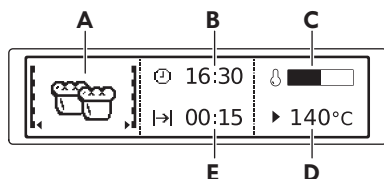
- 1** Kezelőpanel
- 2** Elektronikus programkapcsoló
- 3** Grill
- 4** Mikrohullámú generátor
- 5** Lámpa
- 6** Ventilátor
- 7** Polctartó, eltávolítható
- 8** Polcpozíciók

Kezelőpanel













- 1** BE / KI
- 2** Sütőfunkciók / Előre Programozott Sütés / Lámpa
- 3** Vissza gomb
- 4** Hőmérséklet / Gyors felfűtés
- 5** Mikrohullámú funkció
- 6** Kijelző
- 7** Fel gomb
- 8** Le gomb
- 9** Idő / További funkciók
- 10** Percszámláló
- 11** OK / Mikrohullám gyorsindítás

Kijelző












- A.** Sütőfunkció vagy mikrohullámú funkció
- B.** Napszak
- C.** Felfűtés visszajelző
- D.** Hőmérséklet vagy teljesítmény mikrohullámú sütőnél
- E.** Egy funkció időtartama vagy befejezési ideje









A kijelző egyéb visszajelzői:

Szimbólum	Funkció
	A funkció be van kapcsolva.
	Az aktuális időt jelzi.
	A főzéshez szükséges időt jelzi.
	A főzés időtartamát jelzi.
	A hőmérséklet értékét jelzi.
	Jelzi, amikor a beállított főzési idő véget ér. Az idő visszaállításához nyomja meg egyszerre a \vee és \wedge gombot.
	A sütőben levő hőfok szintjét jelzi.
	A Gyors felfűtés be van kapcsolva.
	Jelzi, hogy a Súlyautomatika funkció be van kapcsolva, illetve azt, hogy a súly beállítása módosítható
	A Melegen tartás be van kapcsolva.

Sütőfunkciók

	Hőlégbefűtés, nagy hőfok	Egyenletes sütés, omlósság, aszalás
	Hagyományos főzés	Hagyományos sütés
	Pizza funkció	Pizzasütés
	Hőlégbefűtés, kis hőfok (slow cooking)	Porhanyós sültetekhez
	Alsó fűtés	Sütemény sütése
	Mélyhűtött ételek	Készételek (pl. sült burgonya)
	Grill	Grillezés, pirítás
	Grill + Felső sütés	Nagyobb adagok grillezése, pirítása
	Infrasütés	Hús sütése, pirítás

Speciális beállítások

	Kenyérsütés		Tészta kelesztés		Tartósítás		Melegen tartás
	Csőben sütés		Edény Melegítés		Aszalás		Kiolvasztás

Mikrohullámú sütőben használható főzőedények és anyagok

A mikrohullámú sütéshez kizárólag megfelelő főzőedényeket és anyagokat használjon. Segédletként használja az alábbi táblázatot.

Használat előtt ellenőrizze a főzőedények / anyagok műszaki jellemzőit.

A főzőedény anyaga	Mikrohullámú funkció		Kombinált mikrohullám funkció,
	Kiolvasztás	Melegítés, Sütés-főzés	
Tűzálló üveg és porcelán, amelyben nincs fém, pl. hőálló üveg	✓	✓	✓
Nem tűzálló üveg és porcelán, ezüst-, arany-, platina- vagy egyéb fémdíszítés nélkül	✓	X	X
Üveg, valamint tűz- és fagyálló anyagból készült üvegkerámia	✓	✓	✓
Kerámia- és agyagedények kvarc- vagy fémkomponensek nélkül, illetve fémet is tartalmazó mázas edények	✓	✓	X
A kerámiából, porcelánból, agyagból vagy kőből készült főzőedényeken kis lyukak lehetnek, például a fogantyún vagy a mázolatlan talpon.	X	X	X
200 °C-ig hőálló műanyag	✓	✓	X
Karton, papír	✓	X	X
Háztartási fólia	✓	X	X
Sütőfólia mikrohullámú sütőbe helyezhető zárószalaggal	✓	✓	X
Fémről készült, pl. zománczott vagy öntöttvas edények	X	X	✓
Fekete mázas vagy szilikonos sütőformák	X	X	✓
Sütő tálca	X	X	X
Sütőrács	X	X	✓

A főzőedény anyaga	Mikrohullámú funkció		Kombinált mikrohullám funkció,
	Kiolvasztás	Melegítés, Sütés-főzés	
Mikrohullámú sütő üvegtányérja	✓	✓	X
Főzőedények mikrohullámú sütővel való használatra, pl. crisp tál	X	✓	X

Hibaelhárítás

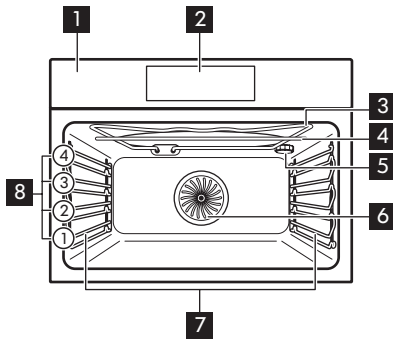
Ha probléma merül fel a készülékkel kapcsolatban, lapozza fel a „Hibaelhárítás” című fejezetet a Felhasználói kézikönyv teljes

verziójában, amely itt érhető el: www.ikea.com mezőt nem.

Műszaki adatok

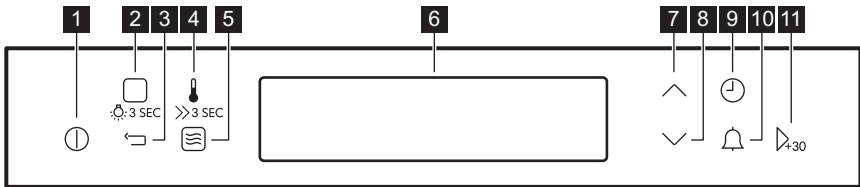
Méretetek (belső)	Szélesség Magasság Mélység	480 mm 217 mm 411 mm
Hasznos térfogatok	43 l	
Sütőtálca területe	1424 cm ²	
Felső fűtőelem	1900 W	
Alsó fűtőelem	1000 W	
Grill	1900 W	
Csengés	1650 W	
Összteljesítmény	3000 W	
Feszültség	220 - 240 V	
Frekvencia	50 Hz	
Funkciók száma	17	

Vörulýsing



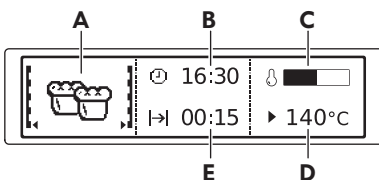
- 1 Stjórnborð
- 2 Rafeindastillir
- 3 Grill
- 4 Örbylgjugjafi
- 5 Ljós
- 6 Vifta
- 7 Hilluberarar, lausir
- 8 Hillustöður

Stjórnborð













- 1 KVEIKJA/SLÖKKVA
- 2 Upphitunaraðgerðir / Eldað með aðstoð / Ljós
- 3 Til baka-takki
- 4 Hitastig / Hröð upphitun
- 5 Örbylgjuaðgerð
- 6 Skjár
- 7 Upp-takki
- 8 Niður-takki
- 9 Tími / fleiri eiginleikar
- 10 Mínútumælir
- 11 Í lagi / Hraðræsing örbylgju

Skjár












- A. Hitunaraðgerð eða örbylgjuaðgerð
- B. Tími dags
- C. Upphitunarvísir
- D. Hitastig eða orka örbylgju
- E. Tímalengd eða endatími virkni




Aðrir vísar á skjánum:

Tákn	Aðgerð
	Kveikt er á virkninni.
	Sýna núverandi tíma.
	Sýnir nauðsynlegan tíma fyrir eldun.
	Sýnir tíma eldunar.
	Sýnir hitastigið.
	Sýnir hvenær eldun er lokið. Ýttu á \vee og \wedge samtímis til að endurstilla tímamann.
	Sýnir hitastig í ofninum.
	Kveikt er á hraðupphitun.
	Sýnir að kveikt er á sjálvvirkri þyngdarvirkni eða að þú getir breytt þyngdarstillingunni
	Kveikt er á Hitun + Bið.

Upphitunaraðgerðir

-  **Eldun með hefðbundnum blæstri** Jöfn bakstur, meyrnun, þurrkun
-  **Hefðbundin matreiðsla** Hefðbundinn bakstur
-  **Pítsuaðgerð** Pítsubakstur
-  **Hægeldun** Fyrir meýrar steikur
-  **Undirhiti** Kökubakstur
-  **Frosin matvæli** Fyrir skyndibita (t.d. franskar kartöflur)
-  **Grill** Grillun, ristun
-  **Flýttigrillun** Grillun á stórum skömmtum, ristun
-  **Blástursgrillun** Steiking á kjöti, brúnun

Sérstakt

-  **Brauðbakstur**
-  **Hefun deigs**
-  **Niðursuða**
-  **Halda hita**
-  **Gratínera**
-  **Upphitun disks**
-  **Þurrkun**
-  **Affrysta**

Hentug eldunaráhöld og efni fyrir örbylgju

Notaðu aðeins hentug eldunaráhöld og efni fyrir örbylgjuna. Notaðu töfluna fyrir neðan sem viðmiðun.

Athugaðu tæknilýsingu fyrir eldunaráhöld/efni fyrir notkun.

Eldunaráhöld / efni	Örbylgjuaðgerð		Blönduð örbylgjuaðgerð
	Affrýsting	Hitun, Eldun	
Eldfast gler og postulín án málmíhluta, t.d. hitapolið gler	✓	✓	✓
Ekki eldfast gler og postulín án neinna silfur-, gull- eða platínuskreytinga eða annarra málmiskreytinga	✓	X	X
Gler og glerkeramík gert úr eldföstu/frostþolnu efni	✓	✓	✓
Keramík- og leir án kvars- eða málmíhluta og gljáa sem inniheldur málma	✓	✓	X
Keramík, postulín og leir með gljáal-ausum botni eða með litlum götum, t.d. á handföngum	X	X	X
Hitapolið plast allt að 200 °C	✓	✓	X
Pappi, pappír	✓	X	X
Matarfilma	✓	X	X
Steikarfilma með örbylgjuöruggri lokun	✓	✓	X
Steikardiskar gerðir úr málmí, t.d. glerungshúðaðir, úr steypujárni	X	X	✓
Bökunarform, svartlökkuð eða sílikonhúðuð	X	X	✓
Bökunarplata	X	X	X
Vírhilla	X	X	✓
Neðsta glerplata örbylgjuofns	✓	✓	X
Eldunaráhöld til notkunar í örbylgju, til dæmis skúffa til að baka flögur	X	✓	X

Bilanaleit

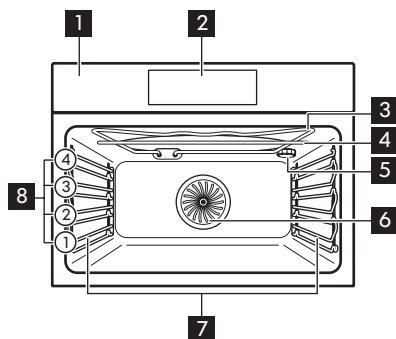
Ef þú upplifir vandamál með heimilistækið þitt skaltu skoða „Bilanaleit“ kaflann í fullri

útgáfu notendahandbókarinnar sem er fáanleg hjá: www.ikea.com.

Tæknigögn

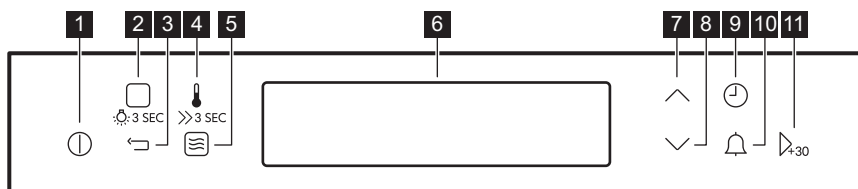
Mál (innri)	Breidd Hæð Lengd	480 mm 217 mm 411 mm
Nothæft magn	43 l	
Flatarmál bökunarplötu	1424 cm ²	
Efsta hitunareining	1900 W	
Neðsta hitunareining	1000 W	
Grill	1900 W	
Hringur	1650 W	
Heildarmálgildi	3000 W	
Spenna	220 - 240 V	
Tíðni	50 Hz	
Fjöldi aðgerða	17	

Descrierea produsului



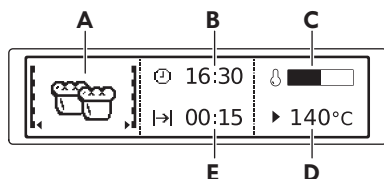
- 1** Panou de comandă
- 2** Dispozitiv de programare electronic
- 3** Grill
- 4** Generator de microunde
- 5** Bec
- 6** Ventilator
- 7** Suport pentru raft, detașabil
- 8** Poziții raft

Panoul de comandă













- 1** Pornit/Oprit
- 2** Funcții de gatire / Gatire Asistată / Lampă
- 3** Tasta înapoi
- 4** Temperatură / Încălzire rapidă
- 5** Funcția Microunde
- 6** Afișaj
- 7** Tasta sus
- 8** Tasta jos
- 9** Funcții timp/mai multe
- 10** Cronometru
- 11** OK / Pornire rapidă microunde

Afișaj












- A.** Funcția de gătit sau funcția Microunde
- B.** Timpul
- C.** Indicator de încălzire.
- D.** Temperatura sau puterea microundelor
- E.** Indică durata sau sfârșitul unei funcții

Alți indicatori pentru afișaj:

Simbol	Funcție
	Funcția este pornită.
	Arată ora curentă.
	Arată durata necesară pentru gătire.
	Arată durata gătirii.
	Arată temperatura.
	Arată când se termină durata de gătire setată. Apăsăți [∨] și [^] în același timp pentru a reseta ora.
	Indică nivelul de încălzire din cuptor.
	Funcția încălzire rapidă este pornită.
	Arată că funcția Stabilire auto a greutateii este activă sau că puteți modifica setarea greutateii
	Funcția încălzire + menținere la cald este pornită.

Funcții de gătire

	Aer cald cu ventilatie	Coacere uniformă, frăgezime, uscare
	Încalzire sus si jos	Coacere tradițională
	Funcție Pizza	Coacere pizza
	Gătire la temp. scăzută	Pentru fripturi fragede
	Încalzire jos	Coacerea prăjiturilor
	Preparate congelate	Pentru alimente semipreparate (de ex. cartofi prăjiți)
	Grill	Grătar, prăjire
	Grill rapid	Preparare la grill a porțiilor mari, pâine prăjită
	Gătire intensiva	Frigerea cărnii, rumenire

Specialitati

	Coacere pâine		Dospire aluaturi		Conservare		Menține cald
	Au Gratin		Încalzire farfurii		Dehidratare		Decongelare

Vesela și materialele adecvate pentru microunde

La microunde folosiți doar veselă și materiale adecvate. Folosiți tabelul de mai jos ca referință.

Verificați specificațiile vasului/materialului înainte de utilizare.

Pentru a descărca versiunea completă, vizitați www.ikea.com

Vas de gătit/Material	Funcția Microunde		Funcția Microunde combi
	Decongelare	Încălzire, Gătirea	
Sticlă și porțelan rezistente la foc fără componente din metal, de ex. sticlă termorezistentă	✓	✓	✓
Vase din sticlă și porțelan care nu pot fi folosite în cuptor, fără nicio decorațiune cu argint, aur, platină sau alt metal	✓	X	X
Ceramică din sticlă și vitroceramică din material rezistent la foc/congelare	✓	✓	✓
Vase ceramice și din lut fără nicio componentă din cuarț sau metal și smalțuri cu conținut de metal	✓	✓	X
Ceramică, porțelan și ceramică din lut cu bază nesmălțuită sau cu mici orificii, de ex. pe mânere	X	X	X
Plastic termorezistent până la 200 °C	✓	✓	X
Carton, hârtie	✓	X	X
Folie transparentă	✓	X	X
Folie pentru coacere cu sigilare pentru microunde	✓	✓	X
Vase pentru friptură din metal, de ex. email, fontă	X	X	✓
Vase de coacere, smălțuite sau cu acoperire de silicon	X	X	✓
Tavă de gătit	X	X	X
Raft sârmă	X	X	✓
Farfurie de sticlă de la baza cuptorului cu microunde	✓	✓	X
Vase pentru utilizare la microunde, de ex. tigaie	X	✓	X

Depanare

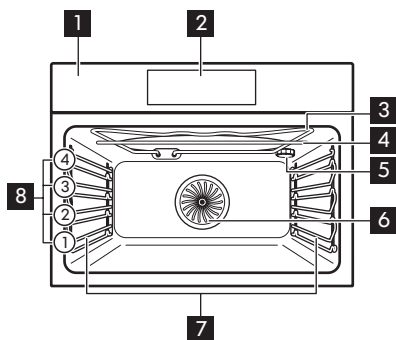
Dacă întâmpinați o problemă cu aparatul dvs., consultați capitolul „Depanare” din

versiunea completă a Manualului utilizatorului disponibilă la: www.ikea.com.

Date tehnice

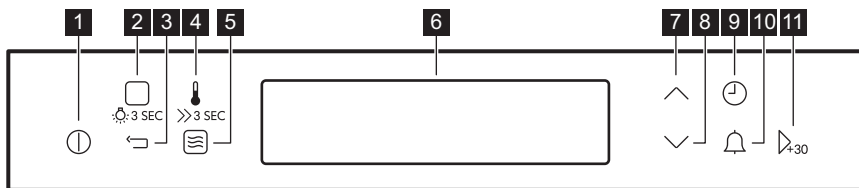
Dimensiuni (interne)	Lățime Înălțime Adâncime	480 mm 217 mm 411 mm
Volumele utilizabile	43 l	
Suprafața tăvii de gătit	1424 cm ²	
Element încălzire sus	1900 W	
Element încălzire jos	1000 W	
Grill	1900 W	
Inel	1650 W	
Evaluare totală	3000 W	
Tensiunea electrică	220 - 240 V	
Frecvența	50 Hz	
Numărul de funcții	17	

Описание прибора



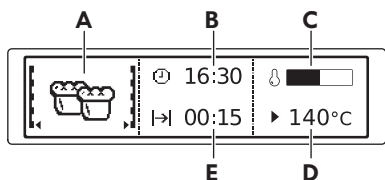
- 1 Панель управления
- 2 Электронный программатор
- 3 Гриль
- 4 Генератор микроволн
- 5 Лампа освещения
- 6 Вентилятор
- 7 Съёмная опора противня
- 8 Положения противня

Панель управления



- 1 ВКЛ / ВЫКЛ
- 2 Режимы нагрева / Помощь в приготовлении / Лампа освещения
- 3 Клавиша возврата
- 4 Температура / Быстрый прогрев
- 5 Функция микроволновой печи
- 6 Дисплей
- 7 Стрелка вверх
- 8 Стрелка вниз
- 9 Время / Дополнительные функции
- 10 Таймер
- 11 ОК / Быстрый запуск микроволновой обработки











Дисплей












- A. Режим нагрева или режим микроволновой обработки
- B. Установка Времени Суток
- C. Индикатор нагрева
- D. Температура или мощность микроволновой обработки

Е. Отображение продолжительности и времени окончания работы функции

Другие индикаторы на дисплее:

Символ	Функция
	Функция включена.
	Показывает текущее время.
	Показывает требуемое для приготовления время.
	Показывает продолжительность приготовления.
	Показывает температуру.
	Показывает время окончания приготовления. Для сброса заданного времени одновременно нажмите \vee и \wedge .
	Показывает уровень нагрева духового шкафа.
	Быстрый нагрев включен.
	На дисплее отображается информация о том, что система автоматического взвешивания включена («По весу»), или что вес может быть изменен
	Функция «Сохранение Тепла» включена.

Режимы нагрева

	Горячий воздух	Равномерное пропекание, придание сочности, подсушивание
	Традиционное приготовление	Традиционное выпекание
	Пицца	Приготовление пиццы
	Низкотемпературное приготовление	Для приготовления нежного жаркого
	Нижний нагрев	Выпекание тортов
	Замороженные продукты	Для блюд быстрого приготовления (например, картофеля фри)
	Гриль	Приготовление блюд на гриле, тостов
	Большой гриль	Приготовление больших порций на гриле, поджаривание хлеба
	Турбо-гриль	Жарка мяса, подрумянивание

Особые

☐ Хлеб

(☞) Подготовка теста ☐ Консервирование ☐ Поддержание

☐ Гратен

(☞) Подогрев тарелок

(☞) Высушивание

тепла

(☞) Размораживание

Кухонная посуда и материалы, подходящие для использования в микроволновой печи

Для приготовления с микроволнами используйте только подходящую посуду и материалы. Воспользуйтесь для справки таблицей ниже.

Перед использованием кухонной посуды/материалов сверяйтесь с их спецификацией.

Посуда/материал	Функция микроволновой печи		Комбинированный режим с микроволнами,
	Размораживание	Нагрев, Приготовление	
Огнеупорное стекло и фарфор без металлических примесей, например, жаростойкое стекло.	✓	✓	✓
Нежаростойкое стекло и изделия из фарфора без декоративного покрытия из серебра, золота, платины или других металлов	✓	✗	✗
Стекло и витрокерамика из огне-стойкого/морозостойкого материала	✓	✓	✓
Керамика и фаянс без элементов из кварца или металла, а также без металлосодержащей глазури	✓	✓	✗
Изделия из керамики, фарфора и фаянса с неглазурованным дном или маленькими отверстиями, например, на ручках	✗	✗	✗
Жаростойкий пластик, выдерживающий температуру до 200 °C	✓	✓	✗
Картон, бумага	✓	✗	✗

Посуда/материал	Функция микроволновой печи		Комбинированный режим с микроволнами,
	Размораживание	Нагрев, Приготовление	
Пищевая пленка	✓	х	х
Пленка для жарки, пригодная для использования в микроволновой печи	✓	✓	х
Посуда для жарки из металла, например, эмалированная, чугунная	х	х	✓
Формы для выпечки, черные лакированные или с силиконовым покрытием	х	х	✓
Эмалированный противень	х	х	х
Решетка	х	х	✓
Стеклянное основание микроволновой печи	✓	✓	х
Посуда для использования в микроволновой печи, например, сковороды Crisp pan	х	✓	х

Поиск и устранение неисправностей

В случае возникновения каких-либо проблем в работе прибора ознакомьтесь с разделом «Поиск и устранение неисправностей» в полной версии

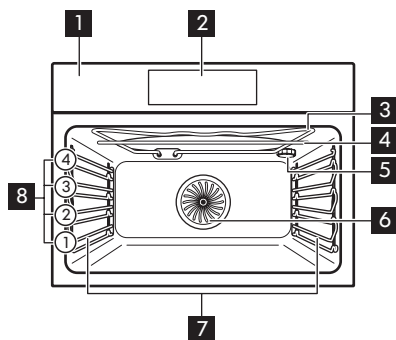
руководства пользователя, доступной по адресу: www.ikea.com.

Технические данные

Размеры (внутренние)	Ширина	480 мм
	Высота	217 мм
	Глубина	411 мм
Полезные объемы	43 л	
Площадь противня	1424 см ²	
Верхний нагревательный элемент	1900 Вт	
Нижний нагревательный элемент	1000 Вт	

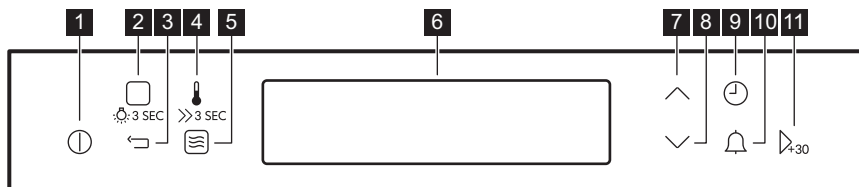
Гриль	1900 Вт
Кольцевой нагревательный элемент	1650 Вт
Общая оценка	3000 Вт
Напряжение	220 - 240 В
Частота	50 Гц
Количество функций	17

Опис производа



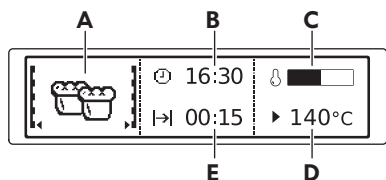
- 1** Командна табла
- 2** Електронски програматор
- 3** Грил
- 4** Генератор микроталаса
- 5** Лампа
- 6** Вентилатор
- 7** Носач решетке, покретни
- 8** Положаји решетке

Командна табла



- 1** УКЉУЧИ/ИСКЉУЧИ
- 2** Функције загревања / Кување уз асистенцију / Лампа
- 3** Тастер за повратак
- 4** Температура / Брзо загревање
- 5** Функција микроталасне рерне
- 6** Дисплеј
- 7** Тастер на горе
- 8** Тастер на доле
- 9** Време / Више функција
- 10** Тајмер
- 11** ОК/Брзи старт микроталасне рерне











Дисплеј












- A.** Функција загревања или функција микроталасне рерне
- B.** Доба дана
- C.** Индикатор загревања
- D.** Температура или снага микроталасне рерне
- E.** (Индикатор загревања)

Е. Време трајања или време завршетка неке функције

Остали индикатори на дисплеју:

Симбол	Функција
	Функција је укључена.
	Приказује тренутно време.
	Приказује време потребно за кување.
	Приказује трајање кувања.
	Приказује температуру.
	Приказује када се завршава подешено време кувања. Притисните \vee и \wedge истовремено да бисте ресетовали време.
	Означава ниво топлоте у рерни.
	Брзо загревање је у укључено.
	Приказује да је функција „Аутоматска тежина“ укључена или да можете да промените подешавање тежине
	Топлота + задржавање су укључени.

Функције загревања

- | | | |
|---|-----------------------------------|---------------------------------------|
|  | Печење уз равни вентилатор | Равномерно печење, мекоћа, сушење |
|  | Класично печење | Традиционално печење |
|  | Функција за пицу | Печење пице |
|  | Споро печење | За мека печења |
|  | Загревање одоздо | Печење колача |
|  | Смрзнута храна | За полуспремљену храну (нпр. помфрит) |
|  | Гриловање | Гриловање, тостирање |
|  | Брзо гриловање | Гриловање великих порција, тостирање |
|  | Турбо гриловање | Печење меса, запецање |

Деликатеси

- | | | | | | | | |
|--|--------------|---|--------------|---|--------------|---|-------------------|
|  | Печење хлеба |  | Дизање теста |  | Конзервисање |  | Одржавање топлоте |
|--|--------------|---|--------------|---|--------------|---|-------------------|


 Гратинирано


 Загревање
посуђа


 Сушење


 Одмрзавање

Погодни материјали и посуђе за кување у микроталасној рерни

У микроталасној рерни користите само одговарајуће посуђе и материјале. Користите табелу испод као референцу.

Пре употребе погледајте спецификацију посуђа/материјала.

Посуђе/материјал	Функција микроталасне рерне		Комбинована функција микроталаса
	Одмрзавање	Загревање, Кување	
Стакло и порцелан за рерну, без металних компоненти, нпр. стакло отпорно на топлоту	✓	✓	✓
Стакло и порцелан који нису погодни за рерну без украса од сребра, злата, платине или других металних украса	✓	✗	✗
Стакло и стаклокерамика, од материјала отпорног на загревање/замрзавање	✓	✓	✓
Керамика и земљано посуђе без кварца или металних делова или глазура у којима има метала	✓	✓	✗
Керамика, порцелан и земљано посуђе са неглазираним дном или са малим рупама, нпр. на ручкама	✗	✗	✗
Пластика која је отпорна на максималну температуру од 200°C	✓	✓	✗
Картон, папир	✓	✗	✗
Приањајућа фолија	✓	✗	✗
Фолија за печење са затварањем које је безбедно за коришћење у микроталасној рерни	✓	✓	✗

Посуђе/материјал	Функција микроталасне рерне		Комбинована функција микроталаса
	Одмрзавање	Загревање, Кување	
Посуђе за печење које је израђено од метала, нпр. емајла, ливеног гвожђа	X	X	✓
Плехови за печење обложени црним лаком или силиконом	X	X	✓
Плех за печење	X	X	X
Решеткаста полица	X	X	✓
Микроталасна стаклена доња плоча	✓	✓	X
Посуде за кување у микроталасној, нпр. тигањ	X	✓	X

Решавање проблема

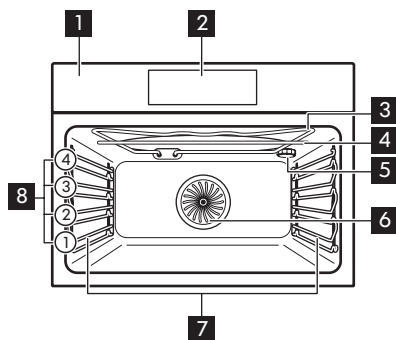
Ако будете имали неки проблем са уређајем, погледајте поглавље „Решавање

проблема“ у пуној верзији Упутства за употребу на: www.ikea.com.

Технички подаци

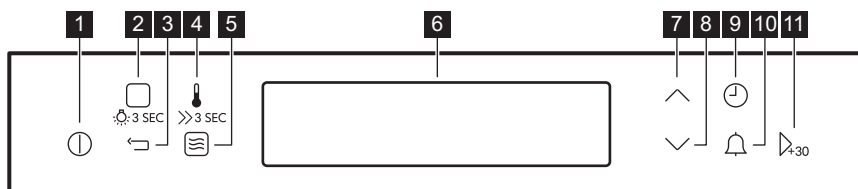
Димензије (унутрашње)	Ширина Висина Дубина	480 мм 217 мм 411 мм
Корисна запремина	43 l	
Површина плеха за печење	1424 cm ²	
Горњи грејач	1900 W	
Доњи грејач	1000 W	
Грил	1900 W	
Прстен	1650 W	
Укупна снага	3000 W	
Напон	220 - 240 V	
Фреквенција	50 Hz	
Број функција	17	

Opis izdelka



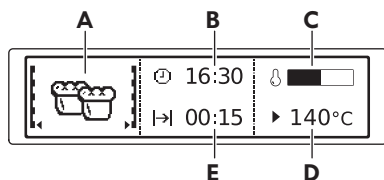
- 1** Upravljalna plošča
- 2** Elektronski programator
- 3** Žar
- 4** Generator mikrovalovov
- 5** Luč
- 6** Ventilator
- 7** Nosilec police, snemljiv
- 8** Položaji polic

Nadzorna plošča













- 1** Vklon/Izklop
- 2** Funkcije pečice / Kuharski pomočnik / žarnica
- 3** Tipka za vrnitev
- 4** Temperatura / Hitro segrevanje
- 5** Funkcija mikrovalov
- 6** Prikazovalnik
- 7** Tipka Gor
- 8** Tipka Dol
- 9** Čas/več funkcij
- 10** Odštevalna ura
- 11** V REDU / Hitri zagon mikrovalov

Prikazovalnik












- A.** Funkcija pečice ali funkcija mikrovalov
- B.** Ura
- C.** Indikator segrevanja
- D.** Temperatura ali moč mikrovalov
- E.** Čas trajanja ali čas konca funkcije









Drugi indikatorji prikazovalnika:

Simbol	Funkcija
	Funkcija je vklopljena.
	Prikazuje trenutni čas.
	Prikazuje potreben čas pečenja.
	Prikazuje trajanje pečenja.
	Prikazuje temperaturo.
	Prikazuje konec nastavljenega časa pečenja. Če želite ponastaviti čas, sočasno pritisnite \vee in \wedge .
	Označuje stopnjo toplote v pečici.
	Hitro segrevanje pečice je vklopljeno.
	Prikazuje, da je vklopljena funkcija Teža - Avtomatika ali da lahko spremenite nastavev teže
	Funkcija Segrej + Zadrži je vklopljena.

Funkcije pečice

	Vroči zrak	Enakomerno pečenje, mehkoča, sušenje
	Tradicionalno pečenje	Tradicionalna peka
	Funkcija pice	Peka pizze
	Pečenje z nizko temp.	Za mehke pečenke
	Gretje spodaj	Peka peciva
	Zamrznjene jedi	Za pripravljene jedi (npr. ocvrt krompirček)
	Žar	Pečenje na žaru, popekanje
	Hitri žar	Pečenje velikih porcij na žaru, praženje
	Infra pečenje	Pečenje mesa, popekanje

Posebnosti

	Peka kruha		Vzhajanje testa		Ohranjanja		Ohranite toplo
	Gratiniranje		Gretje krožnikov		Dehidriranje		Odtaljevanje

Posode za kuhanje in materiali, primerni za mikrovalovno funkcijo

Za mikrovalovno funkcijo uporabite samo primerne posode in materiale. Za primer uporabite spodnjo razpredelnico.

Pred uporabo preverite specifikacijo posod za kuhanje/materialov.

Posode za kuhanje/material	Funkcija mikrovalov		Kombinirana mikrovalovna funkcija
	Odtajanje	Pogrevanje, Kuhanje	
Steklo in porcelan, namenjena za pečice, brez kovinskih delov, npr. steklo, odporno proti vročini	✓	✓	✓
Steklo in porcelan, ki nista namenjena za pečice, če sta brez srebrnih, zlatih, platinastih ali drugih kovinskih dekoracij	✓	X	X
Steklo in steklokeramična posoda iz materiala, namenjenega za pečice/odpornega proti zmrzovanju	✓	✓	✓
Keramika in lončena posoda brez elementov iz kremenca ali kovin, in brez glazur, ki vsebujejo kovine	✓	✓	X
Keramika, porcelan in lončena posoda z ne glaziranim dnom ali z majhnimi odprtinami, npr. na ročajih	X	X	X
Plastika, odporna proti vročini do 200 °C	✓	✓	X
Karton, papir	✓	X	X
Prozorna folija	✓	X	X
Folija za pečenje z zapiralom, namenjenim za mikrovalovne pečice.	✓	✓	X
Posode za pečenje, izdelane iz kovine, npr. emajl, lito železo	X	X	✓
Pekači, premazani s črnim lakom ali silikonom	X	X	✓
Pekač za pecivo	X	X	X
Mreža za pečenje	X	X	✓

Posode za kuhanje/material	Funkcija mikrovalov		Kombinirana mikrovalovna funkcija
	Odtajanje	Pogrevanje, Kuhanje	
Krožnik s steklenim dnom za mikrovalovne pečice	✓	✓	X
Posode za kuhanje, namenjene za uporabo v mikrovalovni pečici, npr. ponev za hrustljivo popečene jedi	X	✓	X

Odpravljanje napak

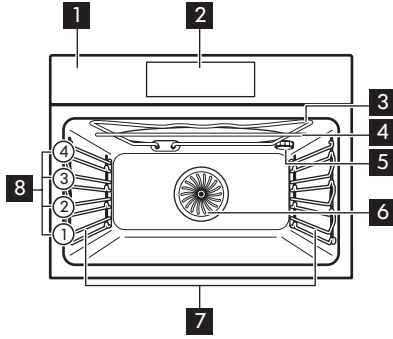
Če naletite na težavo z napravo, si oglejte poglavje "Odpravljanje težav" v celotni

različici uporabniškega priročnika, ki je na voljo na: www.ikea.com.

Tehnični podatki

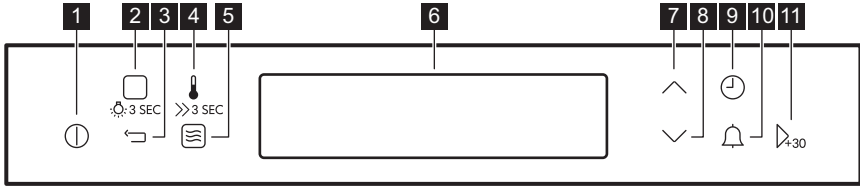
Dimenzije (notranje)	Širina Višina Globina	480 mm 217 mm 411 mm
Uporabne količine	43 l	
Področje pekača	1424 cm ²	
Zgornji grelnik	1900 W	
Spodnji grelnik	1000 W	
Žar	1900 W	
Grelec	1650 W	
Skupna nazivna moč	3000 W	
Napetost	220 - 240 V	
Frekvenca	50 Hz	
Število funkcij	17	

Ürün Açıklaması



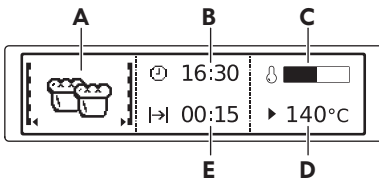
- 1 Kumanda paneli
- 2 Elektronik programlayıcı
- 3 Izgara
- 4 Mikrodalga üretici
- 5 Lamba
- 6 Fan
- 7 Raf desteği, çıkarılabilir
- 8 Raf konumları

Kumanda Paneli













- 1 AÇIK / KAPALI
- 2 Isıtma Fonksiyonları / Yardımlı Pişirme / Lamba
- 3 Geri tuşu
- 4 Sıcaklık / Hızlı ısıtma
- 5 Mikrodalga fonksiyonu
- 6 Gösterge Ekrtanı
- 7 Yukarı tuşu
- 8 Aşağı tuşu
- 9 Saat / Daha fazla fonksiyon
- 10 Zaman ayarı
- 11 OK / Mikrodalga Hızlı Başlatma

Gösterge Ekranı












- A. Isıtma fonksiyonu veya Mikrodalga fonksiyonu
- B. Günün saati
- C. Isıtma göstergesi
- D. Mikrodalganın sıcaklığı veya gücü
- E. Bir fonksiyonun süresi veya bitişi

Gösterge ekranındaki diğer göstergeler:

Sembol	Fonksiyon
	Fonksiyon açık.
	Geçerli süreyi gösterir.
	Pişirme için gerekli olan süreyi gösterir.
	Pişirme süresini gösterir.
	Sıcaklığı gösterir.
	Ayarlanan pişirme süresinin ne zaman sona ereceğini gösterir. Süreyi sıfırlamak için ∨ ve ^ tuşlarına aynı anda basın.
	Fırındaki ısı seviyesini gösterir.
	Hızlı Isıtma açık.
	Otomatik Ağırlıkölçer fonksiyonunun açık olduğunu veya ağırlık ayarını değiştirebileceğinizi gösterir
	Isıt+Beklet açık.

Isıtma Fonksiyonları

	Sıcak Hava	Eşit pişirme, yumuşaklık, kurutma
	Alt+üst Isıtma	Geleneksel fırında pişirme
	Pizza Fonksiyonu	Pizza pişirme
	Yavaş Pişirme	Yumuşak rostolar için
	Alt Isıtma	Fırında kek pişirme
	Dondurulmuş Yiyecekler	Hazır yemekler için (ör. patates kızartması)
	Izgara	Izgara, kızartma
	Hızlı Izgara	Büyük porsiyonlarda ızgara, kızartma
	Turbo Izgara	Fırınlanmış et, kızartma

Özel fonksiyonlar

	Ekmek		Hamur Kabartma		Konserve Yapma		Sıcak Tutma
	Graten		Tabak Isıtma		Kurutma		Buz çözme

Mikrodalgaya uygun pişirme kabı ve malzemeleri

Mikrodalgada yalnızca uygun pişirme kaplarını ve malzemelerini kullanın. Aşağıdaki tabloyu referans olarak kullanın.

Kullanmadan önce pişirme kapları / malzemelerinin özelliklerini kontrol edin.

Pişirme kapları / Malzeme	Mikrodalga fonksiyonu		Mikrodalga Kombi fonksiyonu
	Buz çözme	Isıtma, Pişirme	
Metal bileşen içermeyen ısıya dayanıklı cam ve porselen, ör. ısıya dayanıklı cam	✓	✓	✓
Gümüş, altın, platin veya metal süslemeleri içermeyen ısıya dayanıksız cam ve porselen	✓	X	X
Fırında kullanılabilen / donmaya dayanıklı materyalden yapılan cam ve cam seramik	✓	✓	✓
Herhangi bir kuvarz ya da metal bileşen ve metal içeren sır içermeyen seramik ve çömlek	✓	✓	X
Tabanı sırlanmamış veya küçük delikleri olan (örn. tutacaklar) seramik, porselen ve çömlek	X	X	X
200 °C'lik sıcaklıklara dayanıklı plastik	✓	✓	X
Karton, kağıt	✓	X	X
Streç film	✓	X	X
Mikrodalga emniyet kapağıyla fırınlama filmi	✓	✓	X
Metalden yapılan örn. emaye, dökme demir kaplarda yemekleri fırınlama	X	X	✓
Pişirme kalıpları, siyah lake veya silikon kaplama	X	X	✓
Pişirme tepsi	X	X	X
Tel raf	X	X	✓
Mikrodalga cam taban plakası	✓	✓	X

Pişirme kapları / Malzeme	Mikrodalga fonksiyonu		Mikrodalga Kombi fonksiyonu
	Buz çözme	Isıtma, Pişirme	
Mikrodalga kullanımı için pişirme kabı, örneğin kızartma tavası	X	✓	X

Sorun Giderme

Makinenizle ilgili herhangi bir sorunla karşılaşırsanız tam Kullanıcı Kılavuzunun

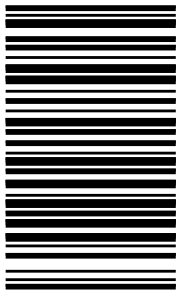
“Sorun Giderme” bölümüne bakın. Kılavuza şuradan ulaşabilirsiniz: www.ikea.com.

Teknik veriler

Boyutlar (dahili)	Genişlik Yükseklik Derinlik	480 mm 217 mm 411 mm
Kullanılabilir hacimler	43 l	
Pişirme tepsisi alanı	1424 cm ²	
Üst ısıtma elemanı	1900 W	
Alt ısıtma elemanı	1000 W	
Izgara	1900 W	
Halka	1650 W	
Toplam derece	3000 W	
Voltaj	220 - 240 V	
Frekans	50 Hz	
Fonksiyon sayısı	17	



867371854-B-262023



© Inter IKEA Systems B.V. 2023

21552

AA-2336047-3